

【4級・解説】

リスニング

PARTE III (N9 – N12)

N9 c 【正答率】82.6%

M1: Un momento...! (puff, puff, pant, pant) Oh, grazie...

M2: A che piano va?

M1: (puff, puff) Al terzo, grazie.

M2: Ha fatto una corsa, eh?

M1: Eh sì... Ho un appuntamento importante e sono già in ritardo.

DOMANDA: Dove sono?

【訳】(男1) ちょっと待ってください……！(ハア、ハア、フウ、フウ) ああ、ありがとうございます……(男2) 何階に行かれます？(男1) (ハア、ハア) 3階(日本式では4階)です、どうも。(男2) ずいぶん走られましたね？(男1) ええ、そうなんです……大事な約束があるんですが、すでに遅刻しているんです。

(問) 彼らはどこにいるのですか？

N10 a 【正答率】82.6%

M: Mi scusi, signora, c'è una banca qui vicino?

F: Sì, guardi... una è proprio qui, in via Mazzini. Continua tutto dritto, sulla destra. Dopo un po' trova un cinema e accanto al cinema, subito dopo, c'è la banca.

M: Grazie infinite.

F: Si figuri.

DOMANDA: Dov'è la banca?

【訳】(男) すみません、奥さん、この近くに銀行はありますか？(女) ええ、ほら……1軒はまさにここ、マツツイーニ通りにあります。右側をずっとまっすぐ続けて行ってください。少しすると映画館がありますが、その映画館の隣に、すぐ先に、その銀行があります。(男) どうもありがとうございます。(女) どういたしまして。

(問) 銀行はどこにありますか？

N11 c 【正答率】36.6%

F: Ah, sei tornato... Hai potuto fare tutto?

M: La spesa l'ho fatta, però al supermercato ho incontrato Gino...

F: Gino?

M: Sì, Gino Bordoni, un mio vecchio compagno di scuola. Non ci vedevamo da tanto tempo e allora... Siamo andati in un bar, abbiamo chiacchierato tanto... All'ufficio postale non ho fatto in tempo ad andarci. Ci andrò domani.

DOMANDA: Che cosa non ha potuto fare?

【訳】(女) ああ、帰ったのね……全部できたの？(男) 買い物はしたよ、でもスーパーマーケットでジーノに出会って……(女) ジーノ？(男) ああ、ジーノ・ボルドーニだよ、僕の昔の同級生の。僕たちはずいぶん前から会っていなかったんで……バールに行って、いっぱいおしゃべりしたんだ……郵便局へ行くのには間に合わなかったよ。明日行くよ。

(問) 彼は何ができなかったのですか？

N12 a

【正答率】72.9%

M: Che meraviglia! L'hai fatta tu?

F: Certo. Ci ho messo tutta la mattina.

M: Con la panna, le ciliegine... Sembra comprata in pasticceria!

Deve essere buonissima...

F: Speriamo.

DOMANDA: Di cosa parlano?

【訳】(男) 何てみごとなんだろう！君が作ったの？(女) もちろんよ。午前中いっぱいかけたわ。(男) 生クリームに、チェリーに……ケーキ屋で買ったみたいだよ！とてもおいしいにちがいない……(女) だといいいけど。

(問) 彼らは何について話しているのですか？

PARTE VII (N23 – N26)

Primo ascolto (N23-N24)

F: La signora Lucia Bianchi ha 72 anni e vive a Bologna, in un bell'appartamento in un quartiere elegante e tranquillo non molto lontano dal centro della città. Abita da sola, da quasi dieci anni. Suo marito è morto più di trent'anni fa, quando il loro unico bambino, Antonio, era ancora piccolo. Ora Antonio è sposato, lavora all'università e abita con sua moglie e la loro bambina, Alice, che ha cinque anni. La signora Lucia è stata contenta di diventare nonna e è felice quando la domenica la vanno a trovare.

VERO FALSO

N23 Lucia Bianchi vive da sola

a

b

N24 Suo marito è morto dieci anni fa

a

b

【訳】(女) ルチーア・ビアンキ夫人は 72 歳で、ボローニャの、町の中心部からそんなに遠くない上品で閑静な地区にある素敵なマンションで暮らしています。彼女はほぼ 10 年くらい前から一人暮らしをしています。彼女の夫は 30 年以上前に、彼らの一人息子のアントーニオがまだ幼かった頃に亡くな

りました。現在アントーニオは結婚していて、大学で働いており、彼の妻と、5歳になる彼らの娘、アリーチェと一緒に住んでいます。ルチーア夫人は自分がお祖母ちゃんになるのがうれしかったし、毎週日曜日に彼らが彼女に会いに来るとき幸せなのです。

N23 a 【正答率】77.2%
【訳】ルチーア・ビアンキは一人暮らししている

N24 b 【正答率】72.3%
【訳】彼女の夫は10年前に亡くなった

Secondo ascolto (N25-N26)

F: Questa sera, allora, ci vediamo da Sandra.

M: Eh no, Angela, scusa, non te l'ho detto... Andiamo tutti da Simone.

F: A casa di Simone?

M: Sì.

F: E chi saremo?

M: Lui, io e te, Sandra e Francesca.

F: Solo noi cinque?

M: Eh sì. Carlo e Alessandra non possono venire.

F: Ah, peccato. E ...a che ora ci troviamo?

M: Dopo cena, verso le nove e mezzo.

F: D'accordo. Allora a stasera.

VERO **FALSO**

N25 Stasera Sandra non può uscire a b

N26 A casa di Simone saranno in cinque a b

【訳】(女)じゃあ今晚、サンドラのところでは会いましょうね。(男)ああ、違うんだよ、アンジェラ。ごめんよ、君に言っていなかった……僕たちは皆でシモーネのところに行くんだよ。(女)シモーネの家に？(男)うん。(女)それで、私たちって誰のこと？(男)彼と、僕と君と、サンドラとフランチェスカだよ。(女)私たち5人だけ？(男)うん、そう。カルロとアレッサンドラは来られないんだ。(女)あら、残念ね。それで……何時に会うの？(男)夕食後、9時半頃に。(女)わかったわ。じゃあ今晚ね。

N25 b 【正答率】57.6%
【訳】今晚サンドラは外出できない

N26 a 【正答率】77.8%
【訳】シモーネの家には彼ら5人の予定である

PARTE II (N49 – N55)

N49 c 【正答率】81.7%

【訳】こんにちは、すみませんが、冬用のパンツが1本欲しいんですけど。

【解説】同じ2つの部分からなる1つのものを *paio* という語で表現して、*un paio di occhiali*「眼鏡1個」や *un paio di forbici*「はさみ1丁」のように表現します。*pantaloni*「ズボン、パンツ」も同じで、*un paio di pantaloni*と言います。また、「パンツ2本」という場合には *due paia di pantaloni* という表現にします。d)の *doppio*「2倍」は文脈に合いません。

N50 c 【正答率】83.9%

【訳】アンジェロはブロンドの髪と感じのいい笑顔をしています。彼は本当にかわいいのです！【解説】形容詞 *biondi*「ブロンドの」が修飾するものとしては *capelli*「髪」が適切です。a)「目」、b)「イヤリング」、d)「歯」はどれも不適切です。

N51 b 【正答率】38.3%

【訳】私は缶ビールは好きではありません、瓶ビールのほうが好きです。

【解説】ビールが入っている容器としては、b)の *lattina*「(清涼飲料・ビールなどの)缶」が適切です。a)「ケース、缶詰」、c)「パッケージ」、d)「小型の袋」はどれも不適切です。

N52/53

【訳】あの男性歌手は本当に上手だ。とてもうまく歌う。

N52 a 【正答率】65.8%

【解説】「有能な、上手な」を意味する形容詞は *bravo* のほうです。名詞 *cantante*「歌手」は男性名詞と女性名詞の両方に用いますが、ここでは指示形容詞 *quello*「あの」が男性単数形のものの前に来る形 *quell* になっているので、「男性歌手」であることがわかります。したがって男性形の *bravo* が正解です。

N53 a 【正答率】70.1%

【解説】ここには「上手に、うまく」という意味で動詞 *canta*「歌う」を修飾する副詞がきます。それに当たるのはa)の *bene* だけです。b)「良い」、c)「優秀な」、d)「美しい」は、いずれも名詞を修飾する形容詞なので不適切です。

N54/55

【訳】今日は雨が降っていて、風が吹いているわよ、もっと厚手のセーターを着なさい。

N54 b

【正答率】40.6%

【解説】<tira vento>は「風が吹く」という意味の決まった表現です。a)「雪」、c)「寒さ」、d)「氷」は動詞tirare「吹く」と一緒に使うのには不適切です。

N55 d

【正答率】34.2%

【解説】風の吹く雨の日にふさわしい「セーター」はd)のpesante「厚手の」ものです。a)「大きい」、b)「ゆったりした」、c)「強い」は文意に合いません。

PARTE III (N56 – N62)

Arnoldo Foà nasce a Ferrara nel 1916 da una famiglia ebrea. I genitori si trasferiscono presto a Firenze, dove il giovane Arnoldo finisce la scuola superiore e inizia a studiare in una scuola per attori. A vent'anni va a Roma, dove comincia a frequentare la Scuola nazionale di cinema, e nel 1938 recita per la prima volta in un film. Nello stesso anno, però, deve lasciare la Scuola di cinema a causa delle nuove leggi fasciste contro gli ebrei. In quei terribili anni riesce a lavorare un po' in teatro, sostituendo gli attori malati. Verso la fine della guerra raggiunge Napoli e lavora come annunciatore alla radio. Finita la guerra torna al teatro, dove lavora in compagnie famose. Partecipa anche, insieme agli attori più importanti di quegli anni, alla nascita della nuova radio nazionale, la Rai. Nel corso degli anni la sua attività teatrale sarà intensa e importante, con un gran numero di spettacoli, di autori sia classici che contemporanei, e sotto la direzione di grandi registi. In seguito sarà lui stesso regista e scrittore di teatro. Intanto la sua bravura come attore lo porta a lavorare anche nel cinema. Nella sua lunga carriera parteciperà a più di cento film, spesso di famosi registi italiani e stranieri. Nel cinema non fa solo l'attore, ma anche, spesso, il doppiatore, prestando la sua bellissima voce (rimasta nel cuore di molti italiani) a tanti attori stranieri. Sua è, per esempio, la voce del terribile Zampanò - Anthony Quinn nel film "La strada" di Federico Fellini. Foà, che ha legato il suo nome anche ad alcune delle più importanti produzioni della televisione, è stato inoltre pittore, scultore, giornalista e scrittore, e ha pubblicato numerosi dischi e CD dove legge opere di poeti famosi. Nel 2004 è premiato come miglior attore non protagonista per la sua partecipazione al film di Ettore Scola "Gente di Roma". L'ultimo film in cui appare è del 2009. Muore a Roma nel 2014 all'età di novantasette anni.

【訳】

アルノルド・フォアは1916年にフェッラーラでユダヤ人の家庭に生まれます。両親はまもなくフィレンツェに転居し、そこで青年アルノルドは高校を終え、ある俳優養成学校で学び始めます。彼は20歳でローマに行き、そこで国立映画学校に通い始め、1938年には初めて映画に出演します。ですが同年、ユダヤ人に対するファシストの新しい法律のため、彼は映画学校を去らなくてはなりません。この過酷な年月のあいだ、彼は病気になった俳優たちの代役を務めて、舞台上で少しだけ仕事をするのに成功します。戦争の終わり頃に彼はナポリにたどり着いて、ラジオのアナウンサーとして働きます。戦争が終わると舞台上に復帰し、いくつかの有名な劇団で働きます。また、当時の最も重要な俳優たちと一緒に、新しい国営ラジオ放送局、RAI(イタリア国営放送)の誕生に関与しました。年がたつうちに、古典作家と現代作家両方の数多くの公演により、偉大な演出家たちの指導のもとで、彼の演劇活躍は盛んで重要なものとなっていきます。その後、彼自身が演出家で劇作家となります。その間に俳優としての技量のため、彼は映画界でも仕事をするようになります。彼はその長いキャリアの中で100本以上の映画に出演しますが、それはしばしばイタリアや外国の有名監督たちのものなのです。映画界では俳優だけではなく、しばしば声優もして、多くの外国人俳優たちにその(多くのイタリア人の心に残った)非常に素晴らしい声を貸しています。たとえば、フェデリーコ・フェッリーニの映画「道」の、恐ろしいザンパノ、つまりアンソニー・クインの声は彼のものなのです。テレビの最も重要な作品のいくつかにもその名が結びついているフォアは、また画家、彫刻家、ジャーナリスト、そして作家でもあり、有名な詩人たちの作品を彼が朗読しているレコードやCDも数多く出しました。2004年にはエットレ・スコーラの映画「ローマの人々」への出演に対して、最優秀助演男優賞を与えられます。彼が出演した最後の映画は2009年のものです。彼は2014年ローマで、97歳で亡くなります。

N56 b**【正答率】91.4%****【訳】**アルノルド・フォアは 1920 年にローマに行く**N57 a****【正答率】78.1%****【訳】**彼はユダヤ人であるために映画学校を去らなくてはならない**N58 b****【正答率】85.6%****【訳】**戦争が終わると、彼は映画だけをやるために演劇をやめる**N59 b****【正答率】50.1%****【訳】**映画界では彼は有名な監督たちだけと仕事をする

N60 a 【正答率】69.7%
【訳】イタリアでは多くの外国人の俳優たちが彼の声で話した

N61 a 【正答率】61.7%
【訳】彼は芸術家でもあった

N62 b 【正答率】32.0%
【訳】「ローマの人々」は彼の最後の映画である